

# Leeb AX



SIMPLE – SÛR – PRECIS



## Leeb AX

Système de pulvérisation compact avec guidage actif de la rampe BoomControl, utilisation simple et rinçage en continu.

- Dérive minimale grâce au pilotage actif de la rampe au plus près de la cible, même à une vitesse de travail élevée
- Concept axé sur l'essentiel de la pulvérisation et un fonctionnement simple
- Disposition centrale et claire des commandes
- Centrale hydraulique pour une performance élevée sans recours à l'hydraulique du tracteur



Le HORSCH Leeb AX permet l'entrée dans la technique de pulvérisation HORSCH LEEB. En raison d'un volume de 4 000 litres et du guidage actif de la rampe BoomControl, la précision et l'efficacité de pulvérisation sont de rigueur, le Leeb AX est adapté à toutes les conditions d'utilisation et à toutes les exigences. Le Leeb AX peut ainsi être équipé d'un rinçage en continu pour garantir un nettoyage sûr et simple en cas de changement de produit grâce au refoulement de la bouillie par de l'eau claire. Pour ce faire, la pompe de nettoyage est en prise directe sur la cuve d'eau claire de 400 litres permettant d'avoir un volume suffisant pour le rinçage. Avec les vannes manuelles pour l'aspiration et le refoulement, l'utilisateur peut agir dans un environnement simple. Grâce à l'utilisation intuitive et aux marquages en acier inoxydable, chaque utilisateur s'y retrouve années après années.

Le Leeb AX offre une grande flexibilité en ce qui concerne les exigences concernant le tracteur. L'agriculteur peut choisir entre plusieurs versions. Nous proposons le Leeb AX avec un entraînement entièrement via le système Load Sensing du tracteur. Dans ce cas, toutes les fonctions sont alimentées en huile par le système hydraulique du tracteur.

Si le tracteur ne dispose pas d'un débit d'huile suffisant, un fonctionnement combiné est également possible. Dans ce cas, la pompe de la pulvérisation fonctionne grâce à la prise de force et les autres fonctions sont assurées via le système hydraulique du tracteur.

Enfin, il existe une variante avec système hydraulique autonome. Pour cela, une prise de force est nécessaire côté tracteur. Le Leeb AX dispose alors d'un réservoir hydraulique et d'une pompe hydraulique bridée derrière la pompe de pulvérisation. De cette manière, un pulvérisateur moderne peut également être utilisé avec des tracteurs plus anciens, qui ne peuvent pas être équipés d'un système hydraulique ou d'une puissance hydraulique suffisante.

En résumé, le Leeb AX est une machine d'une flexibilité maximale, qui s'adapte parfaitement à tous les besoins



Système hydraulique autonome



Rampe en 5 parties avec pliage compact

# CONDITIONS D'UTILISATION



- Technique d'application précise avec un espacement de 50 cm entre les buses et un guidage actif de la rampe BoomControl - unique sur ce segment de marché
- Cuve principale avec une capacité jusqu'à 4 000 litres et l'option d'un rinçage en continu pour un meilleur nettoyage et en cas de changement de produit.
- Adaptable de manière flexible au tracteur en fonction des

besoins du client. Selon les besoins, il est possible de choisir entre un fonctionnement complet par Load Sensing, Load Sensing et prise de force en combinaison ou un système autonome.

- La flèche suiveuse garantit le suivi parfait des traces de la machine dans toutes les situations afin d'éviter les interférences mécaniques et d'assurer la protection de la culture.



Theodor Leeb

*Technologie performante et robuste avec les fonctions essentielles qui font la force d'un pulvérisateur HORSCH. Cela signifie : pas de compromis avec le guidage de la rampe.*

# Basic

Système de circulation Basic



Système de circulation Basic

Avec l'option Basic, le HORSCH Leeb AX est équipé d'une pompe à piston membrane avec un débit de 270 l/min (Raccords de remplissage à partir d'une vanne 5 voies, raccord 2" côté aspiration) ou de 400 l/min (Raccords de remplissage à partir d'une vanne 5 voies, raccord 3" côté aspiration). Les vannes d'aspiration et de refoulement sont actionnées manuellement. Un capteur de pression et un débitmètre assure d'avoir toujours le bon débit et la pression souhaitée. La cuve est équipée d'une jauge mécanique. En option, l'affichage digital sur le terminal du niveau de remplissage est disponible combiné à un arrêt automatique du remplissage.

- Pompe à piston membrane entraînée par prise de force avec une capacité de 270 ou 400 l/min
- Capteur de pression et débit mètre pour régulation du débit et surveillance de la pression
- Aspiration et refoulement à commande manuelle
- Affichage mécanique du remplissage sur la cuve de pulvérisation
- 1 distributeur DE ou Raccords Load Sensing
- Débit d'huile requis : 30 l/min

# Basic avec système ProfiClean

Système de circulation Basic avec système ProfiClean

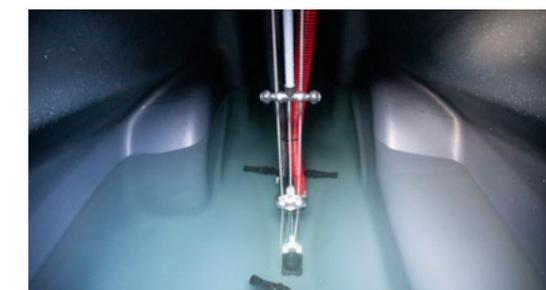


Basic avec système ProfiClean

Dans la version Basic avec système ProfiClean, le HORSCH Leeb AX est équipé d'une pompe centrifuge destinée au nettoyage en continu (CCS Continuous Cleaning System). Sinon, le pulvérisateur est équipé de la même pompe à piston membrane avec un débit de 270 l/min (Raccords de remplissage 2" à partir de la vanne 5 voies, 2" côté aspiration) ou de 400 l/min (Raccords de remplissage 3" à partir de la vanne 5 voies, 3" côté aspiration) comme le HORSCH Leeb AX en version Basic. Les vannes d'aspiration et de refoulement

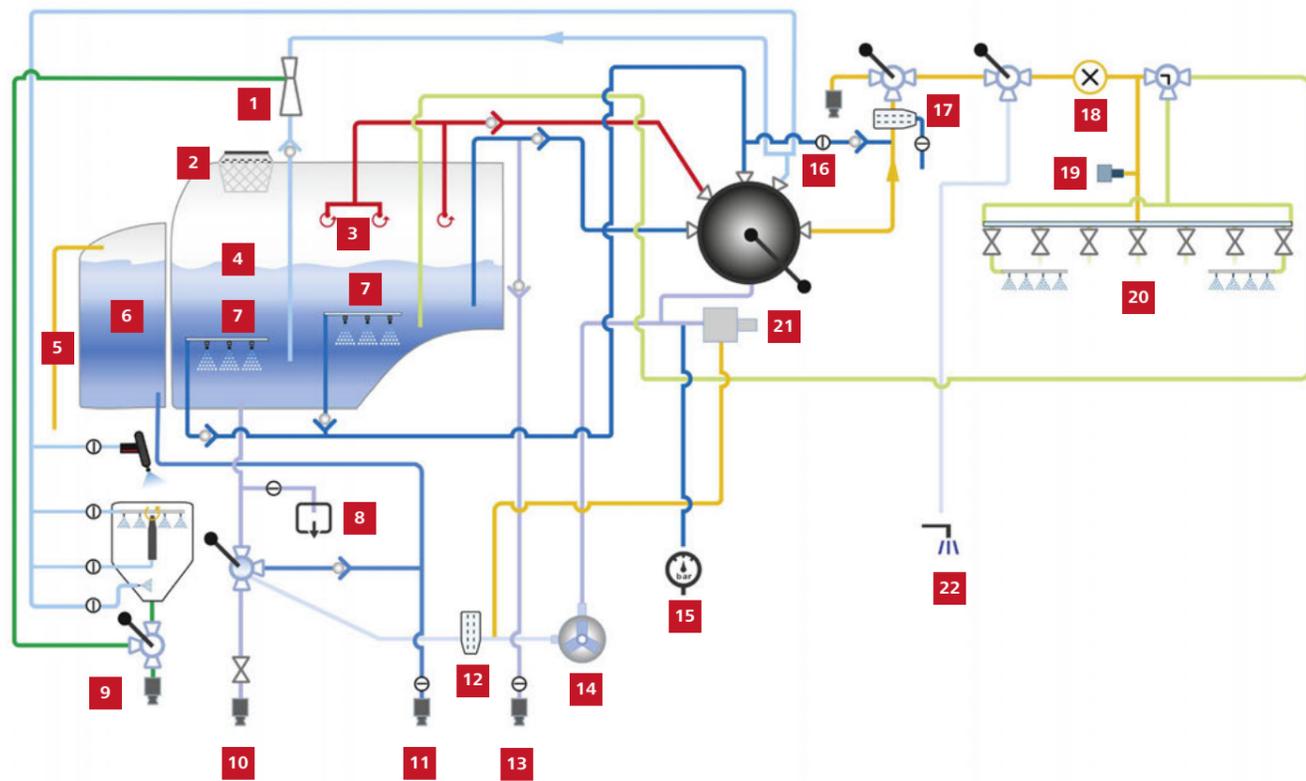
sont actionnées manuellement. Un capteur de pression et un débitmètre assure d'avoir toujours le bon débit et la pression souhaitée. La cuve est équipée d'une jauge mécanique. En option, l'affichage digital sur le terminal du niveau de remplissage est disponible combiné à un arrêt automatique du remplissage.

- Pompe à piston membrane entraînée par prise de force avec une capacité de 270 ou 400 l/min
- Pompe centrifuge supplémentaire pour le rinçage en continu
- Capteur de pression et débitmètre pour régulation du débit et surveillance de la pression
- Aspiration et refoulement à commande manuelle
- Affichage mécanique du remplissage sur la cuve de pulvérisation
- 1 distributeur DE ou Raccords Load Sensing
- Débit d'huile requis : 30 l/min



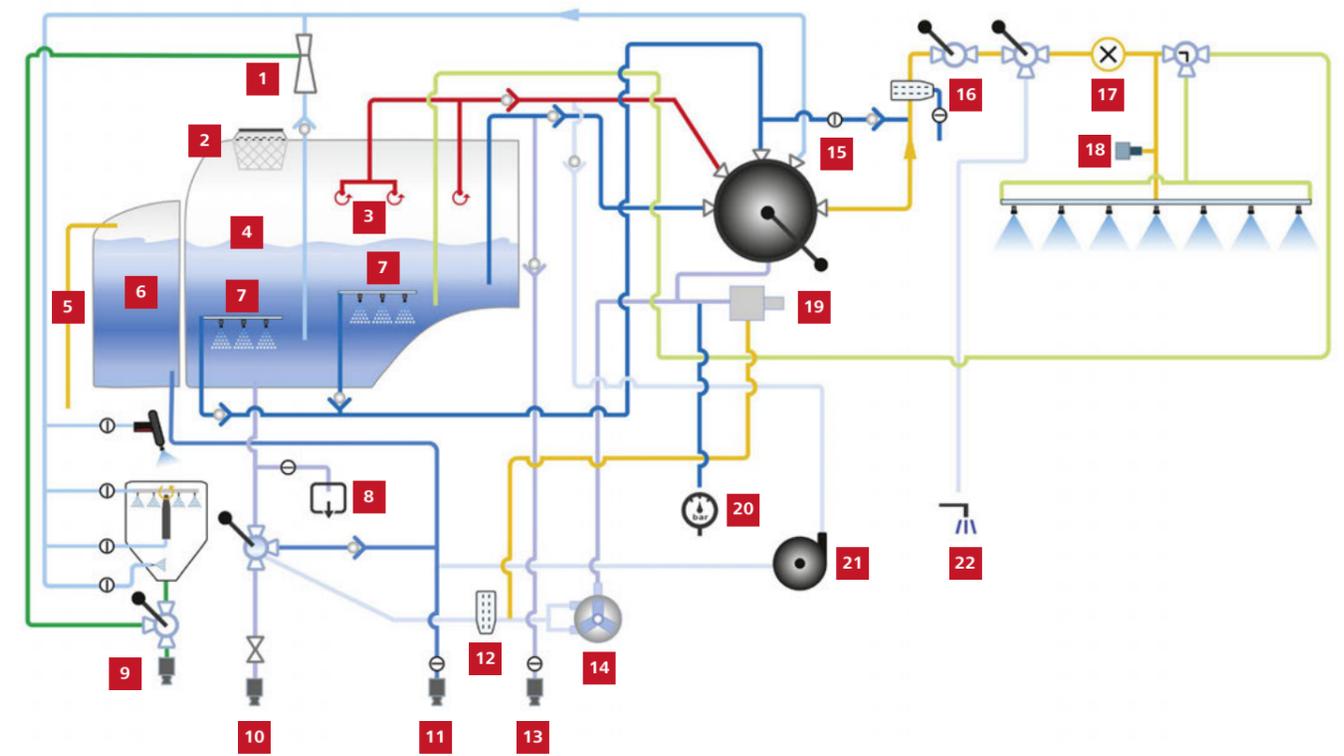
Leeb 4 AX Intérieur de la cuve : Buses d'agitation et de rinçage

## Circuit d'eau – Basic – Leeb AX



- |                                 |                                         |                                  |
|---------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Injecteur              | <b>9</b> Incorporateur                  | <b>17</b> Filtre de pression     |
| <b>2</b> Filtre du trou d'homme | <b>10</b> Aspiration Remplissage        | <b>18</b> Débitmètre             |
| <b>3</b> Nettoyage intérieur    | <b>11</b> Remplissage cuve à eau claire | <b>19</b> Capteur de pression    |
| <b>4</b> Cuve principale        | <b>12</b> Filtre d'aspiration           | <b>20</b> Vanne de tronçons      |
| <b>5</b> Tuyau de trop-plein    | <b>13</b> Remplissage direct            | <b>21</b> Régulateur de pression |
| <b>6</b> Cuve de rinçage        | <b>14</b> Pompe à piston-membrane       | <b>22</b> Nettoyage extérieur    |
| <b>7</b> Agitation              | <b>15</b> Pression de la pompe          |                                  |
| <b>8</b> Vidange fond de cuve   | <b>16</b> Dérivation pour agitation     |                                  |

## Circuit d'eau – Basic avec ProfiClean System – Leeb AX



- |                                 |                                         |                                  |
|---------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Injecteur              | <b>9</b> Incorporateur                  | <b>17</b> Débitmètre             |
| <b>2</b> Filtre du trou d'homme | <b>10</b> Aspiration Remplissage        | <b>18</b> Capteur de pression    |
| <b>3</b> Nettoyage intérieur    | <b>11</b> Remplissage cuve à eau claire | <b>19</b> Régulateur de pression |
| <b>4</b> Cuve principale        | <b>12</b> Filtre d'aspiration           | <b>20</b> Pression de la pompe   |
| <b>5</b> Tuyau de trop-plein    | <b>13</b> Remplissage direct            | <b>21</b> Pompe centrifuge       |
| <b>6</b> Cuve de rinçage        | <b>14</b> Pompe à piston-membrane       | <b>22</b> Nettoyage extérieur    |
| <b>7</b> Agitation              | <b>15</b> Dérivation pour agitation     |                                  |
| <b>8</b> Vidange fond de cuve   | <b>16</b> Filtre de pression            |                                  |

# Systeme de circulation et bac d'incorporation

## Pas de tuyau est le meilleur tuyau

Le système de circulation, bien pensé, garantit l'alimentation optimale de la rampe, du système d'agitation, du rinçage et du bac d'incorporation. Un seul tuyau est nécessaire pour la circulation de la bouillie sur toute la largeur de rampe, limitant ainsi les dépôts et les bouchages, il facilite le nettoyage.

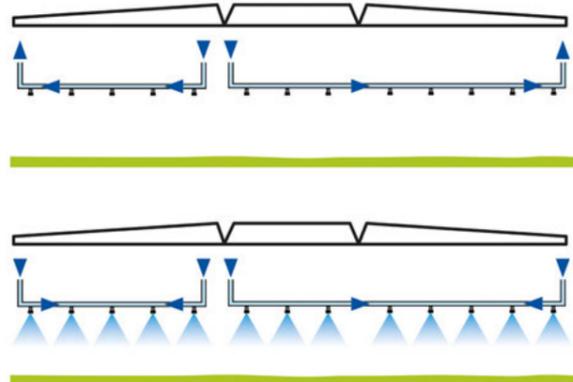
Sur le Leeb AX, il est possible de choisir entre la coupure électrique des tronçons et la coupure pneumatique des buses. Lorsque la pompe est activée, la bouillie circule jusqu'au tronçon en cas de commande électrique et jusqu'à la buse en cas de variante pneumatique. Dans les deux versions, la bouillie circule en permanence dans la rampe même lorsque la pulvérisation est interrompue. Grâce à des tuyaux courts reliant la vanne de tronçons de rampe aux buses, la bouillie est immédiatement disponible et bien mélangée lors de l'ouverture des tronçons de rampe.

Le nettoyage est très simple : il suffit de placer la vanne aspiration de la pompe sur de l'eau claire, ce qui permet à l'eau claire de circuler dans la rampe. Puis pulvériser pendant quelques secondes et la bouillie restante est refoulée de toutes les conduites avec de l'eau claire et toutes les buses sont nettoyées.

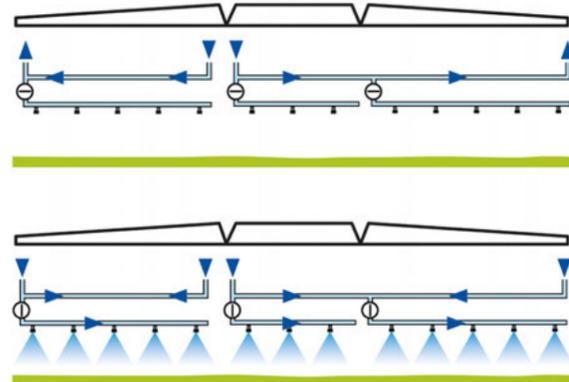
Le bac d'incorporation amovible avec amortisseur à gaz et platine en acier inoxydable de grande qualité représentant les fonctions des différentes vannes dispose d'un injecteur de grande capacité pour l'aspiration. Les buses de rinçage supérieures et inférieures forment une circulation en forme de tourbillon pour une incorporation rapide aussi bien des liquides que des produits poudreux ou granulés. Le bac d'incorporation est équipé d'une buse de rinçage des bidons et de vannes colorées avec symboles représentant les fonctions.



- Circulation permanente de la bouillie
- Conduite et tuyaux de grand diamètre pour une circulation optimale sans dépôts ni bouchages.
- Mise en marche et arrêt parfait de la pulvérisation sur la buse
- Bac d'incorporation performant avec fonctions éprouvées
- Disponible avec une commande pneumatique ou électrique des buses et des tronçons de rampe



Circulation avec la pompe en marche jusqu'aux buses avec commande pneumatique des buses (en haut). La bouillie est disponible immédiatement aux buses (en bas).



Circulation avec la pompe en fonctionnement jusqu'aux tronçons avec contrôle électrique des tronçons (en haut). La bouillie est disponible en permanence aux tronçons (en bas).

# Flèche suiveuse

## Eviter les dégâts grâce à la flèche suiveuse



Flèche suiveuse : respect de la culture et suivi précis des traces du tracteur

La flèche suiveuse est adaptée pour les exploitations présentant des largeurs de rampe plus réduites. Grâce à sa conception sans essieu suiveur, le pulvérisateur reste exactement dans la voie du tracteur avant de braquer. Cela permet d'éviter les manques de pulvérisation qui peuvent facilement apparaître en raison du déport avec un essieu directeur, par exemple en bout de champ.

- Suivi parfait des traces grâce au contrôle hydraulique proportionnel
- Pour un maintien souple de la rampe
- Réduction des éclaboussures
- Grand angle de braquage pour une maniabilité élevée



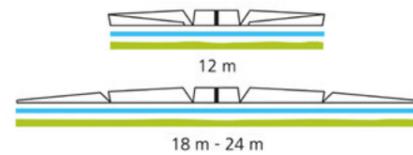
Flèche suiveuse en option, l'angle de braquage est indépendant de la monte de pneus et de la voie

# Les variantes de rampe

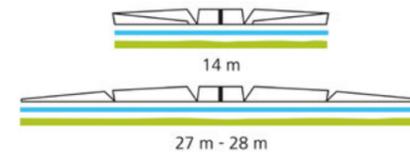
Une technologie sophistiquée – pensée dans le moindre détail

Des rampes d'une largeur de travail de 18 à 30 m sont disponibles sur les HORSCH Leeb AX. Il se caractérise par un temps de repliage court et une position stable, même en position de transport. Comme la pulvérisation est également possible en option avec une rampe partiellement repliée, cela permet de réduire facilement la largeur de travail. La rampe offre une protection optimale des porte-buse et se replie rapidement. Une largeur de transport de 2,55 m et une hauteur de transport de 3,80 m rendent les HORSCH Leeb AX compacts et maniables sur la route.

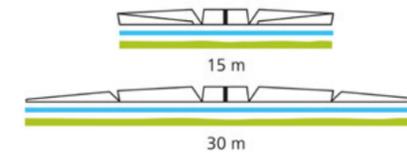
- Largeurs de travail de 18 à 30 m
- Option : réduction de la largeur de travail possible grâce à la pulvérisation avec rampe repliée en partie
- Largeur de transport de 2,55 m (en fonction de la monte de pneumatiques et de la voie), hauteur de transport de 3,80 m
- Temps de repliage court



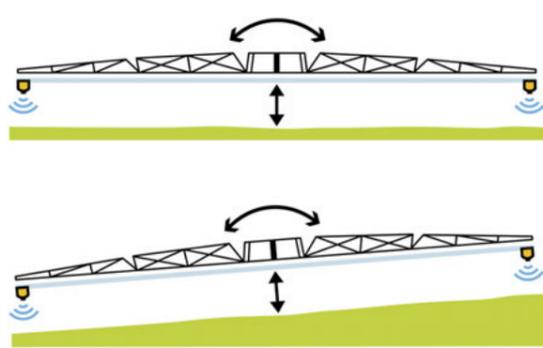
Rampe : 5 bras avec largeur de pulvérisation réduite à 12 m en option



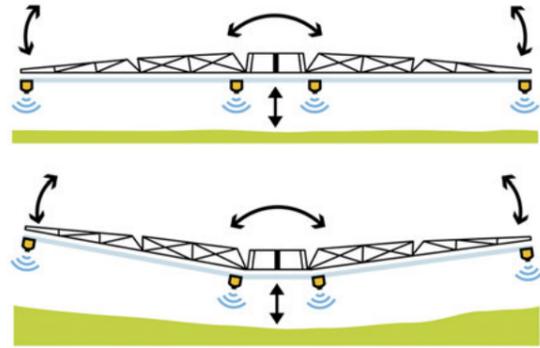
Rampe : 5 bras avec largeur de pulvérisation réduite à 14 m en option



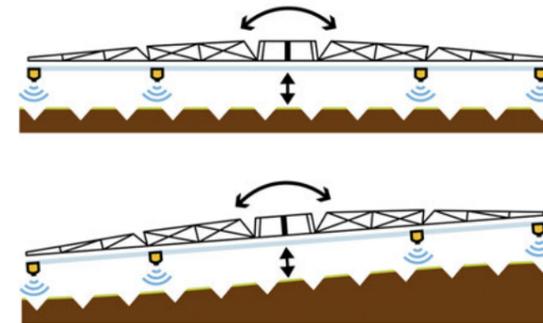
Rampe : 5 bras avec largeur de pulvérisation réduite à 15 m en option



BoomControl – Adaptation active de la rampe au terrain grâce à deux capteurs



BoomControl Pro – Suivi actif de la rampe au terrain grâce à quatre capteurs



Extension BoomControl / BoomControl Pro – Extension du champ de vision particulièrement adaptée aux cultures en buttes et en rangs

## BoomControl

### Guidage actif de la rampe BoomControl

- Maintien de la hauteur de travail la plus basse possible par rapport à la cible, grâce à un guidage actif de la rampe
- Le pilotage de rampe à une distance de 50 cm par rapport à la cible garantit une dérive minimale
- Adaptation active de la rampe au terrain grâce à deux capteurs

## BoomControl Pro

### Guidage actif de la rampe BoomControl Pro

- Pilotage indépendant des bras de rampe (géométrie variable) et rotation de la partie centrale (contrôle de devers) pour s'adapter au terrain
- Adaptation active de la rampe aux dénivellations grâce à 4 capteurs
- Maintien de la hauteur de pulvérisation la plus basse possible par le pilotage automatique de la rampe
- Le pilotage de rampe à une distance de 50 cm par rapport à la cible garantit une dérive minimale
- Rampe totalement désaccouplée du châssis

## Extension

### BoomControl/BoomControl Pro

- Adaptation active de la rampe au sol grâce à deux capteurs supplémentaires
- Pour étendre le champ de vision des capteurs
- Particulièrement appropriée pour les cultures en buttes et en rangs ou pour des largeurs de pulvérisation réduites

# NightLight

Contrôle parfait de la pulvérisation pendant la nuit

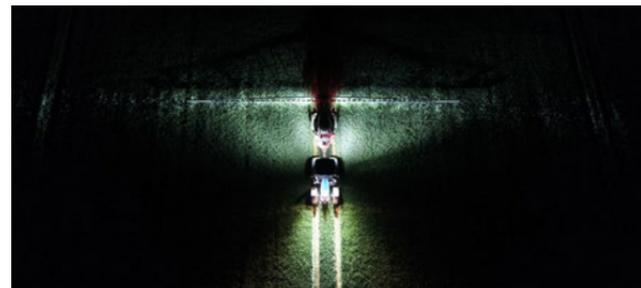


Les projecteurs LED innovants et puissants assurent un éclairage optimal qui passe au travers des spectres formés par les gouttelettes lors de la pulvérisation. Le système d'éclairage assure ainsi une sécurité et une efficacité renforcée lors des travaux de pulvérisation 24 h / 24 h. Des projecteurs LED puissants sont montés sur chaque rampe pour garantir un contrôle optimal de la pulvérisation au crépuscule et de nuit et assurer une vue de l'ensemble des buses même lors de la coupure des tronçons. La fonction Eclairage automatique désactive les phares en fourrière pour éviter l'éblouissement des passants.

- Technologie LED pour un éclairage optimal
- Eclairage localisé, la lumière passe au travers des spectres formés par les gouttelettes lors de la pulvérisation
- Contrôle parfait de la pulvérisation aussi bien à l'aube, au crépuscule que de nuit
- 100 % de contrôle sur le fonctionnement des buses également lors de la coupure de tronçons
- Sécurité et efficacité renforcée au travail 24 h / 24 h



Eclairage des cônes de pulvérisation par le NightLight



Contrôle parfait de la pulvérisation à l'aube, au crépuscule et de nuit

# Ouverture pneumatique des buses et des tronçons

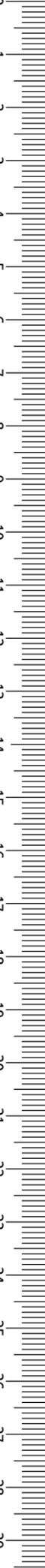
Efficacité et flexibilité



HORSCH Leeb 4 AX – 1-0 triple à sélection manuelle

Le contrôle pneumatique des buses et des tronçons permettent d'activer et de couper les buses et les tronçons avec de l'air comprimé. Cela permet une technique d'application adaptée et intelligente afin d'assurer une pénétration optimale du produit dans la culture et un excellent recouvrement. Il permet également d'utiliser des combinaisons de porte-buses variables (sélection pneumatique). Toutes les buses sont commutés individuellement et regroupés en tronçons. Cela facilite en outre l'entretien en permettant de détecter et de réparer facilement les défauts et les bouchages de buses. La buse de bordure et la buse de recouvrement sont montées de série pour toutes les configurations de porte-jets. Des tests approfondis dans notre soufflerie montrent des avantages évidents dans le comportement à la dérive en fonction de la distance de surface cible.

- Ecartement entre buses de 50 cm en série
- Buses à ouverture pneumatique individuelle, regroupées en tronçons
- Nombre de tronçons possible (tronçons standard ou configurations individuelles)
- Permet une remarquable pénétration du produit dans la culture et une excellente couverture
- Permet une application personnalisée et intelligente



# INTELLIGENCE

## eosT10 (Pro)

Avec la nouvelle génération de terminaux eosT10, le pilotage de la machine à un niveau supérieur. Grâce à l'écran haute résolution et au concept d'utilisation bien pensé, même les fonctions complexes de la machine sont utilisées de manière confortable. La haute performance et la mémoire (de travail) de grande capacité permettent en outre de gérer sans problème de grandes quantités de données ou cartes d'application. Le terminal devient ainsi un parfait outil polyvalent pour le pilotage des machines.

- Terminal 10" avec résolution élevée pour le pilotage de tous les outils ISOBUS selon la norme standard ISO 11783.
- Fiable et performant: un matériel hautement performant combiné à une utilisation intuitive et un affichage en mode jour ou nuit
- Transmission simple des cartes d'application avec un échange de données sans fil
- De nombreuses options de mise en page permettent d'afficher plusieurs applications en même temps – pour une vision d'ensemble maximale
- eosT10 et eosT10 Pro – un seul matériel, complété par deux packs de licences complets. Chez nous, la précision est toujours incluse en standard.



L'affichage jusqu'à 3 fenêtres à côté de l'écran de travail principal permet de surveiller plusieurs applications en même temps.



Le design épuré de l'écran 10" permet une intégration parfaite dans chaque cabine de tracteur

# OPTIONS



HORSCH Leeb 4 AX – Système de contrôle des buses électrique



Enrouleur pour nettoyage extérieur de la machine



Indication digitale et facile du niveau de remplissage sur le terminal



Système hydraulique autonome avec une faible demande de puissance



Essieu réglable pour le réglage mécanique de la largeur de voie de 1,50 jusqu'à 2,25 m



Coffres de rangement spacieux



Coffre de rangement étanche et pratique, situé à proximité du bac d'incorporation



Bac d'incorporation Leeb 4 AX

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Leeb AX	4 AX
Poids à vide (kg)	3150 - 3900
Report de charge à vide (kg)	250 - 600
Report de charge autorisé max. (kg)	2000
Charge sur l'essieu à vide (kg)	2900 - 3300
Charge sur essieu maximale autorisée (kg)	8000
Longueur totale max. ( Position de transport/m)	7,60
Largeur de transport ( Position de transport/m)	2,55
Hauteur de transport (m)	3,80 - 4,00
Voies à réglage mécanique (m)	1,50 - 2,25
Garde au sol (m)	0,70
Volume nominal cuve principale (l)	3800
Volume réel cuve principale (l)	4000
Cuve de rinçage (l)	400
Cuve lave-main (l)	15
Largeurs de travail (m)	18 - 30
Coupure de tronçons min. / max. (Pièce)	5 - 18
Hauteur de travail (m)	0,50 - 2,05
Débit de la pompe Basic (l/min)	270
Pression maximale de travail (Bar)	8
Vitesse de travail (km/h)	4 - 16





Votre concessionnaire

**HORSCH France Sarl**  
Ferme de la Lucine · 52120 Châteauvillain  
Tél: +33 3 25 02 79 80  
Fax: +33 3 25 02 79 88  
horsch.france@horsch.com

**horsch.com**

Papier: 120 gr/m. Maxi Offset. Ce papier est certifié par le label EU Ecolabel. Celui-ci est décerné aux produits et services dont l'impact environnemental est sensiblement moindre par rapport à des produits similaires. Encre d'impression: encre QUICKFAST COFREE. Encre dépourvue de produits pétroliers et de cobalt. De plus, elle est certifiée et recommandée pour l'impression selon le principe « Cradle-to-Cradle » (du berceau au berceau) – une approche qui garantit la pérennisation de la gestion du recyclage en continu. Pour plus d'informations, voir [www.c2c-ev.de](http://www.c2c-ev.de).

Toutes les données et illustrations sont indicatives et non contractuelles. Elles peuvent être soumises à des modifications de fabrication et de conception.

FR-60142306 (07/2024)